EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 13. 5. 2022
COM(2022) 208 final

2022/0157 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou na jednej strane a Novým Zélandom na strane druhej o výmene osobných údajov medzi Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a orgánmi Nového Zélandu príslušnými pre boj proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Návrh sa týka uzavretia dohody v záujme Európskej únie medzi Európskou úniou a Novým Zélandom o výmene osobných údajov medzi Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a orgánmi Nového Zélandu príslušnými pre boj proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu.

Cieľom dohody je umožniť prenos osobných údajov medzi Europolom a príslušnými orgánmi Nového Zélandu s cieľom podporiť a posilniť činnosť orgánov členských štátov Európskej únie a Nového Zélandu, ako aj ich vzájomnú spoluprácu pri predchádzaní trestným činom vrátane závažnej trestnej činnosti a terorizmu a v boji proti nim pri súčasnom zabezpečení primeraných záruk, pokiaľ ide o ľudské práva a základné slobody jednotlivcov, vrátane ochrany súkromia a údajov. Prioritou by mala byť cezhraničná výmena informácií medzi všetkými príslušnými orgánmi presadzovania práva v rámci Európskej únie a s globálnymi partnermi s cieľom predchádzať terorizmu a bojovať proti nemu, narúšať organizovanú trestnú činnosť a bojovať proti počítačovej kriminalite. V tomto zmysle má spolupráca s Novým Zélandom v oblasti presadzovania práva zásadný význam pre pomoc Európskej únii pri ďalšej ochrane jej bezpečnostných záujmov.

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

V globalizovanom svete, v ktorom majú závažná trestná činnosť a terorizmus v čoraz väčšej miere nadnárodný a rôznorodý charakter, by orgány presadzovania práva mali byť plne vybavené na spoluprácu s externými partnermi s cieľom zaistiť bezpečnosť svojich občanov. Z tohto dôvodu by mal mať Europol možnosť vymieňať si osobné údaje s orgánmi presadzovania práva v tretích krajinách v rozsahu potrebnom na plnenie svojich úloh v rámci požiadaviek stanovených v nariadení 2016/794 z 11. mája 2016[1].

Europol si môže vymieňať osobné údaje s tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami na základe:

- dohôd o spolupráci uzavretých medzi Europolom a partnerskými krajinami pred nadobudnutím účinnosti súčasného nariadenia o Europole 1. mája 2017.

Od 1. mája 2017:

- rozhodnutia Komisie, v ktorom sa konštatuje, že daná krajina alebo medzinárodná organizácia zabezpečuje primeranú úroveň ochrany údajov („rozhodnutie o primeranosti“);
- ak neexistuje rozhodnutie o primeranosti, na základe medzinárodnej dohody obsahujúcej primerané záruky, pokiaľ ide o ochranu súkromia a základných práv a slobôd jednotlivcov. Podľa súčasného právneho základu je za rokovania o takýchto medzinárodných dohodách v mene Únie zodpovedná Komisia.

Europol môže tiež v miere potrebnej na vykonávanie svojich úloh nadviazať a udržiavať spoluprácu s externými partnermi, na základe pracovných a administratívnych dohôd, ktoré samy osebe nemôžu byť právnym základom pre výmenu osobných údajov.

[1] Nariadenie (EÚ) 2016/794 z 11. mája 2016, Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2016, s. 53.

V jedenástej správe o pokroku dosiahnutom pri budovaní skutočnej a účinnej bezpečnostnej únie[2] Komisia identifikovala na základe teroristickej hrozby, výziev súvisiacich s migráciou a operačných potrieb Europolu osem prioritných krajín[3] v regióne Blízkeho východu a severnej Afriky, s ktorými by sa mali začať rokovania. Vzhľadom na politickú stratégiu stanovenú v Európskom programe v oblasti bezpečnosti[4], závery Rady[5] a globálnu stratégiu[6], operačné potreby orgánov presadzovania práva v celej EÚ a možné prínosy užšej spolupráce Europolu a príslušných orgánov Nového Zélandu v tejto oblasti, ktoré boli viditeľné okrem iného aj v reakcii na útok v meste Christchurch v marci 2019, Komisia považuje za potrebné, aby si Europol mohol vymieňať osobné údaje s orgánmi Nového Zélandu príslušnými pre boj proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu.

Europol a novozélandská polícia podpísali v apríli 2019 pracovnú dohodu[7]. Tým sa vytvoril rámec pre štruktúrovanú spoluprácu vrátane bezpečnej linky umožňujúcej priamu komunikáciu medzi oboma stranami a vyslanie styčného dôstojníka Novým Zélandom do Europolu. Dohoda však neposkytuje právny základ pre výmenu osobných údajov. Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia 30. októbra 2019 predložila odporúčanie, v ktorom navrhla, aby Rada poverila začať rokovania o dohode medzi Európskou úniou a Novým Zélandom o výmene osobných údajov medzi Europolom a orgánmi Nového Zélandu príslušnými pre boj proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu[8]. Rada 13. mája 2020 poverila Komisiu začatím rokovaní s Novým Zélandom a prijala smernice na rokovania[9] [10].

Rokovania sa začali v apríli 2021 v priateľskej a konštruktívnej atmosfére. Po štvrtom a poslednom kole rokovaní, ktoré sa konalo v septembri 2021, sa obe strany dohodli na ustanoveniach dohody. Hlavní vyjednávači parafovali návrh znenia dohody v novembri 2021.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

O dohode sa rokovalo v súlade s komplexnými smernicami na rokovania, ktoré Rada prijala 13. mája 2020. Táto dohoda je takisto v súlade s existujúcou politikou Únie týkajúcou sa spolupráce v oblasti presadzovania práva. V posledných rokoch došlo k pokroku, pokiaľ ide o zlepšenie spolupráce medzi členskými štátmi v oblasti výmeny informácií a elimináciu priestoru, v ktorom pôsobia teroristi a páchatelia závažnej trestnej činnosti. Existujúce strategické dokumenty Komisie podporujú potrebu zlepšiť efektívnosť a účinnosť spolupráce v oblasti presadzovania práva v EÚ, ako aj rozšíriť spoluprácu s tretími krajinami. Patrí medzi

---

2 COM(2017) 608 final, 18.10.2017.
3 Alžírsko, Egypt, Izrael, Jordánsko, Libanon, Maroko, Tunisko a Turecko.
4 COM(2015) 185 final.
5 Dokument Rady 10384/17, 19. jún 2017.
6 Shared Vision, Common Action: A Stronger Europe – A Global Strategy for the European Union's Foreign and Security Policy (Spoločná vízia, spoločný postup: silnejšia Európa – Globálna stratégia pre zahraničnú a bezpečnostnú politiku Európskej únie) http://europa.eu/globalstrategy/en.
7 Pracovná dohoda o nadviazaní vzťahov spolupráce medzi políciou Nového Zélandu a Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva https://www.europol.europa.eu/cms/sites/default/files/documents/working_arrangement_europol-new_zealand.pdf.
8 COM(2019) 551 final.
9 Rozhodnutie Rady 7047/20, 23. apríl 2020 a dokument Rady CM 2178/20, 13. máj 2020.
10 Dodatok k rozhodnutiu Rady 7047/20 ADD 1, 24. apríl 2020.

ne Stratégia EÚ pre bezpečnostnú úniu[11], program boja proti terorizmu pre EÚ[12] a stratégia EÚ na boj proti organizovanej trestnej činnosti[13].

Jeden konkrétny súbor záruk (najmä tie, ktoré sú uvedené v kapitole II dohody) sa týka ochrany osobných údajov, ktorá je základným právom zakotveným v zmluvách EÚ a v Charte základných práv Európskej únie. V súlade s článkom 25 ods. 1 písm. b) nariadenia o Europole môže Europol prenášať osobné údaje orgánu tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii na základe medzinárodnej dohody uzavretej medzi Úniou a danou treťou krajinou alebo medzinárodnou organizáciou podľa článku 218 ZFEÚ, ktorá obsahuje primerané záruky, pokiaľ ide o ochranu súkromia a základných práv a slobôd fyzických osôb. V kapitole II dohody sa stanovujú takéto záruky, a to najmä ustanovenia zabezpečujúce niekoľko zásad a povinností v oblasti ochrany údajov, ktoré musia zmluvné strany dodržiavať (články 3, 4, 5, 7, 8, 11, 12, 13, 14 a 15), ako aj ustanovenia zabezpečujúce vymáhateľné práva jednotlivcov (články 6, 10 a 11), nezávislý dohľad (článok 16) a účinnú správnu a súdnu nápravu v prípade porušenia práv a záruk uznaných v dohode v dôsledku spracúvania osobných údajov (článok 17).

Je potrebné nájsť rovnováhu medzi zvyšovaním bezpečnosti a ochranou ľudských práv vrátane údajov a súkromia. Komisia zabezpečila, aby dohoda obsahovala primerané záruky, pokiaľ ide o ochranu súkromia a základných práv a slobôd jednotlivcov, ako aj právny základ pre výmenu osobných údajov na účely boja proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu.

Európska únia a Nový Zéland sú navyše blízkymi partnermi. Partnerská dohoda o vzťahoch a spolupráci medzi EÚ a Novým Zélandom podpísaná 5. októbra 2016 odráža posilnené partnerstvo medzi zmluvnými stranami, ktoré prehlbuje a posilňuje spoluprácu v otázkach spoločného záujmu, pričom odráža spoločné hodnoty a spoločné zásady. Dohoda sa nevzťahuje len na ustanovenia na uľahčenie obchodu, ale obsahuje aj niekoľko ustanovení, v ktorých sa zmluvné strany zaväzujú spolupracovať v oblastiach, ako sú presadzovanie práva, predchádzanie organizovanej trestnej činnosti a korupcii, drogám, počítačovej kriminalite, praniu špinavých peňazí, financovaniu terorizmu a teroristov a boj proti nim, migrácia a azyl a boj proti nim. Európska únia a Nový Zéland sú zároveň partnermi v rámci Globálneho fóra pre boj proti terorizmu (GCTF), čo je medzinárodné fórum 29 krajín a Únie, ktorého hlavným cieľom je znížiť ohrozenie ľudí terorizmom na celom svete prostredníctvom prevencie teroristických činov, boja proti nim a ich stíhania, ako aj boja proti podnecovaniu terorizmu a náboru naň. Európska únia a Nový Zéland úzko spolupracujú v otázkach zahraničnej a bezpečnostnej politiky a vedú pravidelný politický a bezpečnostný dialóg. Súčasťou tohto dialógu sú aj pravidelné konzultácie na úrovni ministrov a vyšších úradníkov. Nový Zéland sa tiež zúčastnil na niektorých operáciách krízového riadenia EÚ, napríklad na operácii Atalanta (pirátstvo v Africkom rohu) v roku 2014.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Tento návrh vychádza z článku 16 ods. 2 a článku 88 v spojení s článkom 218 ods. 6 písm. a) a článkom 218 ods. 7 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

[11] COM(2020) 605 final, 24.7.2020.
[12] COM(2020) 795 final, 9.12.2020.
[13] COM(2021) 170 final, 14.4.2021.

V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 z 11. mája 2016 o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa nahrádzajú a zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV[14] (ďalej len „nariadenie o Europole“), sa stanovujú osobitné pravidlá prenosu osobných údajov zo strany Europolu do krajín mimo EÚ. V článku 25 ods. 1 tohto nariadenia sa uvádza niekoľko právnych dôvodov, na základe ktorých môže Europol zákonne prenášať osobné údaje orgánom tretích krajín. Jednou z možností je rozhodnutie Komisie o primeranosti v súlade s článkom 36 smernice (EÚ) 2016/680, v ktorom sa konštatuje, že tretia krajina, do ktorej Europol prenáša osobné údaje, zabezpečuje primeranú úroveň ochrany. Keďže v súčasnosti neexistuje ani rozhodnutie o primeranosti, ani dohoda o operačnej spolupráci, ďalšou alternatívou pre štrukturálne prenosy osobných údajov Europolom Novému Zélandu je uzavretie záväznej medzinárodnej dohody medzi EÚ a Novým Zélandom, ktorá obsahuje primerané záruky, pokiaľ ide o ochranu súkromia a iných základných práv a slobôd jednotlivcov.

Dohoda preto patrí do výlučnej vonkajšej právomoci Únie. Dohoda sa preto môže uzavrieť na základe článku 218 ods. 6 písm. a) Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Neuplatňuje sa.

- **Proporcionalita**

Ciele, ktoré Únia sleduje vo vzťahu k tomuto návrhu, ako sú uvedené vyššie, možno dosiahnuť len uzavretím záväznej medzinárodnej dohody, ktorá stanoví potrebné opatrenia spolupráce a zároveň zabezpečí primeranú ochranu základných práv. Ustanovenia dohody sú obmedzené na to, čo je nevyhnutné na dosiahnutie jeho hlavných cieľov. Jednostranné opatrenia nepredstavujú žiadnu alternatívu, keďže by nevytvorili dostatočný základ pre policajnú spoluprácu s krajinami, ktoré nie sú členmi EÚ, a nedokázali by zabezpečiť potrebnú ochranu základných práv.

- **Výber nástroja**

Neuplatňuje sa.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Neuplatňuje sa.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

V procese rokovaní Komisia nevyužila externú expertízu.

- **Posúdenie vplyvu**

Neuplatňuje sa.

---

[14] Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2016, s. 153.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Výmena osobných údajov bude mať pravdepodobne vplyv na ochranu údajov; ako sa však stanovuje v dohode, budú sa na ňu vzťahovať rovnaké prísne pravidlá a postupy, ktoré sa už uplatňujú na spracúvanie takýchto údajov v súlade s právom EÚ.

V kapitole II sa stanovuje ochrana osobných údajov. Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa v článku 3 a článkoch 4 až 17 stanovujú základné zásady ochrany údajov vrátane obmedzenia účelu, kvality údajov a pravidiel uplatniteľných na spracúvanie osobitných kategórií údajov, povinností vzťahujúcich sa na prevádzkovateľov vrátane povinností týkajúcich sa uchovávania, vedenia záznamov, bezpečnosti ďalších prenosov, vymáhateľných individuálnych práv vrátane práv týkajúcich sa prístupu, opravy a automatizovaného rozhodovania, nezávislého a účinného dohľadu, ako aj správnych a súdnych prostriedkov nápravy. Záruky sa vzťahujú na všetky formy spracúvania osobných údajov v kontexte spolupráce medzi Europolom a Novým Zélandom. Výkon určitých individuálnych práv sa môže oneskoriť, obmedziť alebo odmietnuť, ak je to potrebné, odôvodnené a primerané, berúc do úvahy základné práva a záujmy dotknutej osoby, a to najmä s cieľom zabrániť riziku pre prebiehajúce vyšetrovanie alebo stíhanie trestného činu, ktoré je takisto v súlade s právom Únie.

Európska únia aj Nový Zéland takisto zabezpečia, aby nezávislý verejný orgán zodpovedný za ochranu údajov (dozorný orgán) dohliadal na záležitosti ovplyvňujúce súkromie jednotlivcov s cieľom chrániť základné práva a slobody fyzických osôb v súvislosti so spracúvaním osobných údajov.

Článkom 29 sa posilňuje účinnosť záruk stanovených v dohode tým, že sa stanovujú spoločné preskúmania jej vykonávania v pravidelných intervaloch. Hodnotiace tímy zahŕňajú príslušných odborníkov na ochranu údajov a presadzovanie práva.

Ďalšou zárukou je článok 19 ods. 15, podľa ktorého v prípade závažného porušenia alebo nesplnenia povinností vyplývajúcich z ustanovení dohody možno dohodu pozastaviť. So všetkými osobnými údajmi prenesenými pred pozastavením dohody sa naďalej zaobchádza v súlade s dohodou. V prípade vypovedania dohody sa osobné údaje prenesené pred jej vypovedaním naďalej spracúvajú v súlade s ustanoveniami dohody.

Dohoda zaručuje, že výmena osobných údajov medzi Europolom a Novým Zélandom je v súlade so zásadou nediskriminácie, ako aj s článkom 52 ods. 1 charty, ktoré zabezpečujú, že zásahy do základných práv, ktoré z nich môžu vyplynúť, sú obmedzené na to, čo je nevyhnutne potrebné na skutočné splnenie sledovaných cieľov všeobecného záujmu, pri dodržaní zásady proporcionality.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Tento návrh nemá žiaden vplyv na rozpočet Únie.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Plán vykonávania nie je potrebný, keďže dohoda nadobudne platnosť v deň doručenia posledného písomného oznámenia, ktorým si Európska únia a Nový Zéland navzájom diplomatickou cestou oznámia, že ich vlastné postupy boli ukončené.

Pokiaľ ide o monitorovanie, Európska únia a Nový Zéland spoločne preskúmajú vykonávanie dohody jeden rok po nadobudnutí jej platnosti a potom v pravidelných intervaloch a na žiadosť ktorejkoľvek zo zmluvných strán a na základe spoločného rozhodnutia.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Článok 1 zahŕňa cieľ dohody.

Článok 2 zahŕňa vymedzenie pojmov dohody.

Článok 3 zahŕňa účely spracúvania osobných údajov.

V článku 4 sa stanovujú všeobecné zásady ochrany údajov, ktoré Európska únia a Nový Zéland musia dodržiavať.

V článku 5 sa stanovujú osobitné kategórie osobných údajov a rôzne kategórie dotknutých osôb, ako sú osobné údaje týkajúce sa obetí trestného činu, svedkov alebo iných osôb, ktoré môžu poskytnúť informácie o trestných činoch, alebo v súvislosti s osobami mladšími ako 18 rokov.

V článku 6 sa stanovuje automatizované spracúvanie osobných údajov.

V článku 7 sa stanovuje základ pre ďalší prenos prijatých osobných údajov.

V článku 8 sa stanovuje posúdenie spoľahlivosti zdroja a presnosti informácií.

V článku 9 sa stanovuje právo na prístup, pričom sa zabezpečuje, aby dotknutá osoba mala právo v primeraných intervaloch získať informácie o tom, či sa osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, spracúvajú na základe dohody.

V článku 10 sa stanovuje právo na opravu, vymazanie a obmedzenie, čím sa zabezpečí, že dotknutá osoba má právo požiadať príslušné orgány o opravu nesprávnych osobných údajov týkajúcich sa dotknutej osoby a prenesených na základe dohody.

V článku 11 sa stanovuje oznamovanie porušenia ochrany osobných údajov, ktoré má vplyv na osobné údaje prenášané na základe dohody, pričom sa zabezpečí, aby sa príslušné orgány bezodkladne navzájom informovali, aby bol informovaný aj ich príslušný dozorný orgán a aby sa prijali opatrenia na zmiernenie možných nepriaznivých účinkov takéhoto porušenia.

V článku 12 sa stanovuje oznamovanie porušenia ochrany osobných údajov dotknutej osobe, pričom sa zabezpečí, aby príslušné orgány oboch zmluvných strán dohody bezodkladne informovali dotknutú osobu v prípade porušenia ochrany osobných údajov, ktoré by mohlo mať závažný nepriaznivý vplyv na jej práva a slobody.

V článku 13 sa stanovuje uchovávanie, preskúmanie, oprava a vymazanie osobných údajov.

V článku 14 sa stanovuje uchovávanie protokolov o zhromažďovaní osobných údajov, ich zmene, prístupe k nim, ich sprístupňovaní vrátane následných prenosov, kombinovaní a vymazávaní.

V článku 15 sa stanovuje bezpečnosť údajov, pričom sa zabezpečuje vykonávanie technických a organizačných opatrení na ochranu osobných údajov vymieňaných podľa tejto dohody.

V článku 16 sa stanovuje dozorný orgán, pričom cieľom je zaistiť, že bude existovať nezávislý verejný orgán zodpovedný za ochranu údajov (dozorný orgán) dohliadajúci na záležitosti ovplyvňujúce súkromie jednotlivcov vrátane domácich pravidiel relevantných vo vzťahu k tejto dohode s cieľom chrániť základné práva a slobody fyzických osôb v súvislosti so spracúvaním osobných údajov.

V článku 17 sa stanovuje administratívny a súdny prostriedok nápravy, ktorým sa zabezpečuje, aby dotknuté osoby mali právo na účinné správne a súdne prostriedky nápravy v prípade porušenia práv a záruk uznaných v dohode, ku ktorému došlo v dôsledku spracúvania ich osobných údajov.

V článku 18 sa stanovuje urovnávanie sporov, pričom sa zabezpečuje, aby všetky spory, ktoré sa môžu vyskytnúť v súvislosti s výkladom, uplatňovaním alebo vykonávaním dohody, ako aj všetky súvisiace záležitosti, viedli ku konzultáciám a rokovaniam medzi zástupcami EÚ a Nového Zélandu s cieľom dosiahnuť vzájomne prijateľné riešenie.

V článku 19 sa stanovuje doložka o pozastavení.

Článok 20 sa stanovuje ukončenie dohody.

V článku 21 sa stanovuje vzťah k iným medzinárodným nástrojom, pričom sa zabezpečuje, aby dohodou neboli dotknuté právne ustanovenia týkajúce sa výmeny informácií uvedené v akejkoľvek zmluve, dohode alebo v akomkoľvek dojednaní uzavretom medzi Novým Zélandom a ktorýmkoľvek členským štátom Európskej únie.

V článku 22 sa stanovujú vykonávacie administratívne dohody.

V článku 23 sa stanovujú administratívne dohody týkajúce sa dôvernosti, ktorými sa zabezpečuje, aby sa výmena utajovaných skutočností EÚ, realizovaná v prípade potreby podľa dohody, riadila administratívnou dohodou o zachovávaní dôvernosti uzatvorenou medzi Europolom a príslušnými orgánmi Nového Zélandu.

V článku 24 sa stanovujú národné kontaktné miesta a styční dôstojníci.

V článku 25 sa stanovujú náklady na vykonávanie dohody.

V článku 26 sa stanovuje oznamovanie vykonávania dohody.

V článku 27 sa stanovuje nadobudnutie platnosti a uplatňovanie dohody.

V článku 28 sa stanovujú zmeny dohody a dodatky k dohode.

V článku 29 sa stanovuje preskúmanie a hodnotenie dohody.

V článku 30 sa stanovuje územná pôsobnosť dohody, pričom sa zabezpečuje jej uplatňovanie na území, na ktorom sa uplatňuje a v rozsahu, v akom sa uplatňuje Zmluva o Európskej únii a Zmluva o fungovaní Európskej únie, a na území Nového Zélandu.

2022/0157 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou na jednej strane a Novým Zélandom na strane druhej o výmene osobných údajov medzi Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a orgánmi Nového Zélandu príslušnými pre boj proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 16 ods. 2, článok 88 v spojení s článkom 218 ods. 6 písm. a) a článkom 218 ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu,

keďže:

(1) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794[15] sa stanovuje, že Europol môže prenášať osobné údaje orgánu tretej krajiny *inter alia* na základe medzinárodnej dohody uzatvorenej medzi Úniou a danou treťou krajinou podľa článku 218 ZFEÚ a poskytujúcej náležité záruky, pokiaľ ide o ochranu súkromia a základných práv a slobôd fyzických osôb.

(2) V súlade s rozhodnutím Rady [XXX] z […][16] bola Dohoda medzi Európskou úniou na jednej strane a Novým Zélandom na strane druhej o výmene osobných údajov medzi Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a orgánmi Nového Zélandu príslušnými pre boj proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu (ďalej len „dohoda“) podpísaná dňa […] s výhradou jej uzavretia k neskoršiemu dátumu.

(3) Dohoda je v záujme Európskej únie, pretože jej cieľom je umožniť prenos osobných údajov medzi Europolom a príslušnými orgánmi Nového Zélandu s cieľom bojovať proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu a chrániť bezpečnosť Európskej únie a jej obyvateľov.

(4) Dohoda zabezpečuje úplné dodržiavanie základných práv Európskej únie, najmä práva na rešpektovanie súkromného a rodinného života uznaného v článku 7 Charty základných práv Európskej únie, práva na ochranu osobných údajov uznaného v článku 8 a práva na účinný prostriedok nápravy a na spravodlivý proces uznaného v článku 47 uvedenej charty.

---

[15] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 z 11. mája 2016 o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa nahrádzajú a zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2016, s. 53).

[16] Ú. v. EÚ L […], […], s. […].

(5) Dohoda nemá vplyv a nedotýka sa prenosu osobných údajov ani iných foriem spolupráce medzi orgánmi zodpovednými za ochranu národnej bezpečnosti.

(6) Podľa článku 218 ods. 7 zmluvy je vhodné, aby Rada poverila Komisiu schválením zmien alebo opráv príloh II, III a IV k dohode v mene Únie.

(7) [„V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, a bez toho, aby bol dotknutý článok 4 uvedeného protokolu, sa Írsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia a nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.“

ALEBO

„V súlade s článkom 3 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, Írsko [listom z …] oznámilo želanie zúčastniť sa na prijatí a uplatňovaní tohto rozhodnutia.“ alebo „Írsko je viazané [vnútorným opatrením Únie], a preto sa zúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia.“]

(8) [V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.]

(9) Dohoda by sa mala v mene Európskej únie schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Dohoda medzi Európskou úniou na jednej strane a Novým Zélandom na strane druhej o výmene osobných údajov medzi Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a orgánmi Nového Zélandu príslušnými pre boj proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu (ďalej len „dohoda“) sa týmto schvaľuje v mene Únie.

Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Komisia určí osobu splnomocnenú vykonať v mene Únie oznámenie stanovené v článku 27 dohody s cieľom vyjadriť súhlas Únie s tým, že je dohodou viazaná.

Článok 3

Na účely článku 28 ods. 2 dohody pozíciu Únie k zmenám alebo opravám príloh II, III a IV k dohode schvaľuje Komisia po porade s Radou.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

Za Radu
predseda/predsedníčka